**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 98 (1980)

**Heft:** 189

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**N° 189 – 2733**

Bern, Donnerstag, 14. August 1980
Berne, jeudi, 14 août 1980

98. Jahrgang
98e année

**N° 189 – 14. 8. 1980**

## Inhalt – Sommaire – Sommario

## Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Ricerca eredi sconosciuti.

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

## Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.11 – Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft – Créances comptables à court terme – Série 1.11 – Débiteur: Confédération suisse.

Einfuhr von Rotsauser 1980.

Grosshandelspreisindex im Juli 1980 – L'indice des prix de gros en juillet 1980.

**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
**Beneval AG,** in Zürich 7, Handels-, Verwaltungs-, Treuhand- und Finanzierungsgeschäfte. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Es ist nachzutragen, dass die Statuten vom 18. 7. 1980 datieren.

31. Juli 1980
**Talon SA, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 8, patentierte Maschinen und Reissverschlüsse (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398), mit Hauptsitz in Mendrisio. Unterschrift von Bert W. Anger sowie Prokura von Gaby Guggenheim sind erloschen. Franco Fontana, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben und weiterhin als Generaldirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Conley, Bürger der USA, in Cardiff (GB), Mitglied des VR.

6. August 1980
**Rudolf Muggli AG,** in Zürich 4, Reproduktionsanstalten usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2453). Prokurist Hans-Peter Hilzinger wohnt nun in Hochfelden.

6. August 1980
**Ramser Bauphysik AG,** in Wetzikon, Usterstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1980. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Bauphysik (Wärmeisolations-, Dampf-, Feuchtigkeits-, Schallprobleme, Klima- und Energietechnik) sowie Planung, Fabrikation und Vertrieb von technischen Produkten, im besonderen von Abdichtungsmaterialien, Isolierstoffen und Bauelementen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Franz Ramser, von Schnottwil SO, in Wetzikon ZH, Präsident, und Werner Gschwind, von und in Wädenswil.

6. August 1980
**Milchproduzentengenossenschaft Itzikon,** in Grüningen (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2515). Heinrich Schwilch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Josef Duss, von Schwarzenberg LU, in Grüningen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

6. August 1980
**Renesco Garagebetriebe AG,** in Otelfingen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3642). Die Prokura von Fred Schuler und Ferdinand Cöllen sind erloschen.

6. August 1980
**Trexim AG,** in Zürich 1, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2233). Die Prokura von Horst Gruhn ist erloschen.

6. August 1980
**Beyer Sachwert GmbH,** in Zürich 8, Holbeinstrasse 20, c/o Dr. Egon Biber. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. 7. 1980 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Treuhandverwaltung von Sachwertvermögen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Diethard Beyer, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Eva Beyer, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide deutsche Staatsangehörige, in Schwelm (D). Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Diethard Beyer und Dr. Egon Biber, von Horgen, in Zürich.

6. August 1980
**Interconduct AG,** bisher in Zürich 1, Beratung in technischen Fragen usw. (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109). Die Generalversammlung vom 21. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Wädenswil. Adresse: Oberer Felsen, c/o Barbara Bruggmann. Sandor Korach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Barbara Tobler, nunmehr Barbara Bruggmann, von Zürich und Wattwil, in Wädenswil, Mitglied des VR, ist jetzt Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1980
**Kellner AG,** in Zürich 2, Klopstockstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1980. Zweck: Vertrieb und Planung von Decken- und Beleuchtungssystemen sowie andere Handelsgeschäfte; Anmeldung und Hinterlegung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen sowie Vergabe von Lizenzen an den vorerwähnten Immaterialgüterrechten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Andreas Froriep von La Punt-Chamues-ch, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. August 1980
**Kontroll & Revisions AG,** Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1164), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Walter Metzger erloschen.

6. August 1980
**Bobag AG,** bisher in Dietlikon, Waren für den Bau- und Wohnbedarf (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1692). Die Generalversammlung vom 24. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Pumpwerkstrasse 41. Hermann Wyss, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

6. August 1980
**Casto-Plan AG (Casto-Plan SA) (Casto-Plan Ltd),** in Zürich 2, Planung und Ausführung von Bauten in Entwicklungsländern usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2337). Die Generalversammlung vom 24. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Planikon AG (Planikon SA) (Planikon Inc.).** Dr. Hans-Peter Walker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt worden. Peter Rudolf Bruppacher, von Zürich, in Zollikon. Neue Adresse: Fraumünsterstrasse 11, Zürich 1.

6. August 1980
**Mikro Computer Systeme AG (Micro Computer Systems Ltd) (Systèmes de Micro Computers SA) (Sistemi di Micro Computer SA),** in Zürich 4 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 4. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1980
**Hercock Continental Limited, Leicester, England, Zweigniederlassung Regensdorf,** in Regensdorf, Transportgeschäft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1721), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Hercock Continental Limited», in Leicester (GB). Unterschrift von Michael Humphrey erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Josef Fedier, von Zürich, in Stäfa. Neues Geschäftsdomizil: Affolternstrasse 7.

6. August 1980
**Gertrud Laimbacher,** in Zürich, Verkauf von Comestibles (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1757). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich von 10. 7. 1980 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1980
**Gitec AG,** in Zürich 1, Dichtungen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Mathias Kauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Schmidt, von Buch bei Märwil TG und St. Gallen, in Pully.

6. August 1980
**O. W. Heinze & Co,** in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Dentalwaren und Chemikalien (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Die Prokura von Jean-Marc Flückiger ist erloschen.

6. August 1980
**Calair Klima AG,** in Zürich 9, Montage von Klimaanlagen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3737). Arthur Baumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Pia B. Baumann-Christen sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Leu, Präsident, und Louis Sfuder; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

6. August 1980
**Hommel Aktiengesellschaft,** in Adliswil, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1349). Dr. Felix Becker ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt Präsident desselben, führt jedoch nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Hug, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1980
**J. C. Müller AG,** in Zürich 8, lithografische Anstalt (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1518). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erwin Arnold, von Reiden, in Buchrain, und Oswald Widmer, von Zofingen, in Herrliberg.

6. August 1980
**Reiss AG Strassenbau,** in Bäretswil (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2106). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Adrian Vonlaufen, von Neuenkirch und Winterthur, in Turbenthal. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Jordi, von Ochlenberg, in Bäretswil, und Bruno Lüthy, von Wohlen AG, in Pfäffikon ZH. Sämtliche bereits eingetragenen Verwaltungsratsmitglieder führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Fraubrunnen*

5. August 1980
**Prodega Moosseedorf AG,** in Moosseedorf, Cash-and-Carry-Grosshandel und die damit verbundene Erstellung und den Betrieb von Verkaufsstellen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Fredy Bader, von Zürich und Thalwil, in Künten, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

5. August 1980
**Agroplant AG,** in Münchenbuchsee, Entwicklung, Herstellung, Transport von, Handel mit und Vertrieb von agrochemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1575). Dr. Heinrich Rüf ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber als Mitglied im VR (Verwaltungsrat) und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Zum Präsidenten des VR wurde das bisherige Mitglied Martin Peter Lippner, britischer Staatsangehöriger, nun in Adliswil, gewählt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

*Büro Frutigen*

4. August 1980
**Berg- und Sportbahn Adelboden AG,** in Adelboden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. 6. 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde teilweise neu umschrieben wie folgt: Bau und Betrieb von Sesselbahnen und Skiliften für den Personen- und Warentransport in Adelboden aufgrund der erteilten Konzessionen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Revision nicht betroffen.

*Büro Interlaken*

4. August 1980
**Hermann Märkle,** in Grindelwald, Betrieb des Hotels Jungfrau (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3103). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb des Hotels Crystal Garni.

*Büro Laupen*

5. August 1980
**P. Fankhauser,** in Frauenkappelen. Inhaber der Firma ist Paul Fankhauser, von Trub BE, in Frauenkappelen. Betrieb einer Käserei. 3202 Frauenkappelen.

5. August 1980
**Diamant Verlag, H. Berger,** in Laupen. Inhaber der Firma ist Heik Berger, österreichischer Staatsangehöriger, in Bösingen. Herstellung, Import, Export und Vertrieb von publizistischen Produkten und exklusiven Drucksachen sowie Herstellung von Fotosatz und reprotechnischen Arbeiten. Eigerweg 9, 3177 Laupen.

*Büro Nidau*

5. August 1980
**Notz AG,** in Brügg, Übernahme und Vertretungen, Handel mit Stahl, anderen siderurgischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1371). Alfred N. Schindler, von Arth, in Hergiswil, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

5. August 1980
**Garage Martini,** in Brügg. Inhaber der Firma ist Giuseppe Martini, italienischer Staatsangehöriger, in Brügg. Betrieb einer Garage, Handel mit Autos. Römerstrasse 17, 2555 Brügg (Postadresse: 2503 Biel).

*Büro Saanen*

5. August 1980
**Rehau-Plastiks International GmbH,** in Gstaad, Gemeinde Saanen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. Juni 1980 wurden die Statuten geändert. Von dieser Änderung werden keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

5. August 1980
**Spar- und Leihkasse Thun,** Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3406), Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun. Verwaltungsratspräsident Max Kehrli und Dr. Hans Büchler sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Heinrich Hoffmann ernannt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den VR wurde als Vizepräsident gewählt: Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun; er zeichnet kollektiv zu zweien.

*Büro Thun*

31. Juli 1980
**Terra A.G. Thun,** in Thun, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, ferner Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2414). Die Unterschrift von Willy Dummermuth, Sekretär des VR (Verwaltungsrates), und die Prokura von Fritz Gerber sind erloschen. Neu in den VR und als dessen Sekretär wurde Peter Blaser, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, gewählt; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich weiterhin an der Hofstettenstrasse 2; der Zusatz «beim Sekretär W. Dummermuth» wird gestrichen.

5. August 1980
**Willy Habegger AG,** in Thun, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere Baumaschinen, Hebezeug, Fördermitteln und Transportanlagen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2208). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Peter Habegger, von Trub, in Thun, und Erhard Burri, von Rüschegg, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

5. August 1980
**Brennstoff AG Thun,** in Thun (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1761). Paul Kellenberger, Vizepräsident, und Roger Camenzind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Alfred Gurtner sind erloschen. Neu in den VR und als dessen Vizepräsident wurde Rudolf Güller, von Hüttikon ZH, in Oberlunkhofen, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Hans Peter Gloor, Präsident und Geschäftsführer, wohnt nun in Hilterfingen. Neues Geschäftsdomizil: Niesenstrasse 1, c/o Santschi Treuhand AG. Weiteres Geschäftslokal in Heimberg.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

5. August 1980
**Panda Verlags AG,** in Luzern, Hirschmattstrasse 15, bei Hans Küng Treuhand und Verwaltungen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 7. 1980. Zweck: Führung eines Verlages, Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften, Vermittlung von und Handel mit Druckerzeugnissen, Kundenberatung im grafischen Bereich, Inseratenannahme und -vermittlungen, Beteiligungen, Kauf und Verkauf von Immobilien und Verwaltung derselben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hans Küng, von Schüpfheim, in Luzern.

5. August 1980
**Abet AG,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 901). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Dezember 1976. Statutenänderung vom 1. August 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Root verlegt. Adresse: Oberfeld. Zweck: Produktion von und Handel mit Kunststoffprodukten, insbesondere mit Kunststoffplatten aller Art; An- und Verkauf von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 700 000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Hermann J. Stern, von Winterthur, in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift: Francesco Garbarino, italienischer Staatsangehöriger, in Genua (I). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilfried Merki, von Würenlingen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (alle bisher).

5. August 1980
**Geome AG,** bisher in Auw (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1724). Statutenänderung vom 11. Juli 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Alberswil verlegt. Adresse: Bergmatte 76, bei Wolfgang Hinze, 6248 Alberswil. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Mai 1976. Zweck: Durchführung von Gasmessungen aller Art (Obertags- und Untertagsmessungen), wie Boden- und Oberflächen-Gasbestimmungen, Öl- und Benzinunfallmessungen, Umweltschutzmessungen, Messungen an Pipelines, Stadtgasmessungen, Messungen in der Tiefbohrtechnik und an Deponien; Gasüberwachungen in Tunnels, Schächten und Stollen, Wasseruntersuchungen; Bau, Vermietung und Handel mit geophysikalischen und geochemischen Messgeräten; Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Rüschlikon; Delegierter: Wolfgang Hinze, deutscher Staatsangehöriger, nun in Alberswil; Mitglied: Katharina Hinze, von Steffisburg, nun in Alberswil (alle bisher). Präsident und Delegierter zeichnen einzeln. Das Mitglied führt keine Unterschrift.

5. August 1980
**Erculiani Generalunternehmung AG Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 75)
**Erculiani Planer und Architekten AG Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 651)
**Erculiani Verwaltungs-AG Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 929)
Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Alfred Oeschger, von Zürich und Kallern, in Zürich.

5. August 1980
**Limpart Holding AG,** in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Dr. Robert Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Louis H. Falck, von Luzern, Baden und St. Peterzell, in Luzern.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

5. August 1980
**Irmscher AG, Handel mit Automobilen und Autobestandteilen, Lachen,** in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, insbesondere mit Automobilen, Autobestandteilen und Autoersatzteilen, sowie die Entwicklung solcher und verwandter Fabrikate. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Peter Wolf, von Lotzwil BE, in Lachen, an. Domizil: Oberdorfstrasse 61.

5. August 1980
**R. Keller, Euvip,** bisher in Schwyz, Entwicklung und Vertrieb industrieller Produkte usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2039). Die Firma hat den Sitz nach Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, verlegt. Der Inhaber, Ruedi Keller, wohnt nun ebenfalls in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Geschäftsdomizil: Kirchenriedweg 8.

5. August 1980
**Steinfabrik Zürichsee A.G., Werk Pfäffikon SZ,** Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1059), mit Hauptsitz in Zürich. Walter W. Thut führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nunmehr als Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); er ist nicht mehr Delegierter desselben. Die Zweigniederlassung wird überdies mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Christoph P. Hug, Conrad P. Schwyzer, beide Mitglieder des VR, sowie durch Emil Setz, von Dintikon, in Unterbözberg; die Prokuren von Christoph P. Hug und Conrad P. Schwyzer sind demnach erloschen.

5. August 1980
**Osag Schröckel Oberflächenschutz A.G., Filiale Pfäffikon,** in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3589), mit Hauptsitz in Elgg. Gemäss Eintragung des Handelsregisteramtes Zürich vom 11. Juni 1980 (Publikation SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2106) wurde die Firma am Hauptsitz geändert in «Osag Oberflächenschutz AG». Die Firma des Filialsitzes lautet demnach: **Osag Oberflächenschutz AG, Filiale Pfäffikon.** Die Unterschrift von Otto Grögli ist erloschen.

5. August 1980
**Finanz- und Handels-AG, Schwyz,** in Schwyz (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 249). Präsident Karl Imhof und der Delegierte des Verwaltungsrates Luigi Chicherio führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien sondern je Einzelunterschrift.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

5. August 1980
**Lival Holding SA,** in Alpnach (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 881). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. 4. 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

5. August 1980
**Schuko AG,** in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten, Patenten und Lizenzen im Zusammenhang mit Baumaterialien aller Art, insbesondere Imprägnierung von Bodenbelägen sowie Handel mit vorgenannten und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanzgeschäfte aller Art tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Widmer, von Rain, in Ebikon. Domizil: Bahnhofstrasse 13, bei Andreas Aschwanden, 6052 Hergiswil.

5. August 1980
**LTC Lions Trading & Consulting AG,** in Fürigen, Gemeinde Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. August 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten und Kapitalanlagen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit edlen und unedlen Metallen usw. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Präsident, und Peter W. Mangold, von Böckten, in Grandvaux, Delegierter. Domizil: Oberschiltstrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

## Glarus – Glaris – Glarona

5. August 1980
**Immavera Aktiengesellschaft,** in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1754). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Immavera Aktiengesellschaft in Liquidation.** Als Liquidatoren wurden bestimmt: Christian Simeon, von Lantsch/Lenz, in Alvaschein, und Kurt Rehm, deutscher Staatsangehöriger, in Lottstetten (D); sie zeichnen einzeln. Die Einzelunterschrift von Peter Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

5. August 1980
**IIB & Kapitalanlagen AG (IIB & Kapitalanlagen SA) (IIB & Kapitalanlagen Ltd),** in Glarus, Vermögenswerte jeglicher Art (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 884). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation breits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. August 1980
**Inter Properties Advisers AG,** in Glarus, Beratung von Immobiliengesellschaften (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1459). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. August 1980
**Musik-Wild AG. Glarus,** in Glarus (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1554). Friedrich Wild, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Netstal.

5. August 1980
**Neutechnic AG.,** in Glarus, Neuheiten des technischen Bereiches (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1209). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. August 1980
**Rex Draht AG (Rex Wire Ltd.),** in Glarus, Eisen- und Stahldrähte (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2546). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. August 1980
**Scheye Holding AG,** in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2172). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

5. August 1980
**Tomofin AG,** bisher in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1487). Infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2569) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1980
**Widi AG,** in Glarus, Investierungen, Vermögenswerte (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3516). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

## Zug – Zoug – Zugo

5. August 1980
**K Holding,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden und neuen in- und ausländischen Unternehmungen sowie Unterstützung und Förderung der Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 499 000, eingeteilt in 499 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den drei Gründern die im Sacheinlagevertrag vom 18. 6. 1980 näher bezeichneten Aktien zum Übernahmepreis von Fr. 499 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Kriesi, von Rafz und Erlenbach, in Zürich, Präsident, und Hanspeter Detsch, von und in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Rensch Treuhand, 6301 Zug.

5. August 1980
**Grindlays Export Finance A.G.,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Exportfinanzierungs-, Leasing- und Treuhandgeschäften, Vermögens- und Finanzberatungen sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Louis J. von Arx, von Winznau, in Vandœuvres, Präsident; Konrad Meier, von Winterthur, in Uetikon am See, Sekretär, und Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Helmut F. Groner, 6300 Zug.

5. August 1980
**Cabo Girao AG,** in Zug, Anlage bzw. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. August 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Cabo Girao AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar, bisher einziger Verwaltungsrat. Dr. Heinz Hövelmann, Heinz Falk und Dr. Luis Simeao Mendes sind als Direktoren ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

5. August 1980
**SAL-Shippers Associates Ltd.,** in Zug, Transport von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. August 1980
**Beets Trading AG,** in Zug, Import, Export und Vertrieb von Waren der Genussmittelbranche usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 724). Anton Reidel, Präsident und Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR wurde Dr. Erich Gayler, bisher Mitglied, ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. August 1980
**Imperial Refinance AG,** in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 857). Dr. Urs Benz, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Stephan B. Nehrwein, von Zürich und Genf, in Volketswil.

5. August 1980
**Cofigest A.G.,** in Zug, Vertretungen und Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3101). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG.

5. August 1980
**Impat A.G. Immobilien- und Patentverwertungs-Gesellschaft,** in Baar (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1787). Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Sonja Egli-Ehrensperger, von Luzern und Gelfingen, in Neuenkirch.

5. August 1980
**Geralba AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 64). Paul Lehner, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Erlenbach.

5. August 1980
**Breco Immobilien & Treuhand AG,** bisher in Basel (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2710). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberwil, Gemeinde Zug, verlegt. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Beratung, Vertretung, Organisation und Verwaltung für Finanz-, Handels- und Vermögensangelegenheiten, Treuhandschaften und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. 12. 1970 und wurden am 15. 11. 1971 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Rudolf W. Kilchherr ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

4 août 1980
**Barras Claude,** à Villars-sur-Glâne. Le titulaire est Claude Barras, de Châtel-sur-Montsalvens, à Villars-sur-Glâne. Commere de bois. Route du Soleil 17.

4 août 1980
**Edosa S.A.,** à Fribourg, édition, distribution de livres, etc. (FOSC du 17. 7. 1980, n° 165, p. 2404). Par décision de l'autorité tutélaire du 14 juillet 1980, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, a été nommé en qualité de curateur de la société avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult S.A.

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

5. August 1980
**Gebr. Stampfli AG,** in St. Antoni, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 8. 1980. Zweck: Betrieb einer Garage; Reparatur- und Karosseriewerkstatt für Fahrzeuge aller Art. Die Gesellschaft beabsichtigt, Sachwerte zum Preise von maximal Fr. 70 000 von der Einzelfirma Peter Stampfli, St. Antoni, zu übernehmen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert; eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erwin Stampfli, Präsident; Walter Stampfli, Sekretär, und Josef Stampfli, Mitglied, alle von Burgäschi, in St. Antoni; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

5. August 1980
**Schenker Hack Verkaufs AG,** in Schönenwerd (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1755). Die Prokura des Werner Nickel ist erloschen.

5. August 1980
**Libaterra AG,** in Olten, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2483). Rolf Walker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Roth, von Buchholterberg, in Olten.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. August 1980
**Issa Consult AG,** bisher in Luzern (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Statutenänderung: 31. 7. 1980. Sitz nun: Basel, Wartenbergstrasse 15. Ursprüngliche Statuten: 24. 11. 1977. Zweck: Unternehmungsberatungen, insbesondere auf dem Gebiete des Marketings; internationale Koordination der Tätigkeit nationaler Beratungsgesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräussern. Sie kann Vertretungen übernehmen und abgeben, Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen sowie Handel mit einschlägigen Artikeln betreiben. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 55 000, voll liberiert; 550 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Maria Martina Reumer, von und in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Marcel Studer, Präsident, und Walter Clauss, Vizepräsident und Sekretär, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

4. August 1980
**Spalen Druck AG,** in Basel (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2655). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. 7. 1980 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 31. 7. 1980 die Fusion mit der «Lepus AG», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Lepus AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Spalen Druck AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1979. Die «Spalen Druck AG» ist infolgedessen aufgelöst.

4. August 1980
**Insertas SA,** in Basel, werbliche Nutzung der optischen Medien usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. 7. 1980 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 31. 7. 1980 die Fusion mit der «Lepus AG», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Lepus AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Insertas SA» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1979. Die «Insertas SA» ist infolgedessen aufgelöst.

4. August 1980
**Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels,** in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 233). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 7. 1980. Firma nun: **Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels in Liq.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Werner Hegg, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen ist, und Margaritha Sachs, deren Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen ist. Die Liquidatoren bleiben Verwaltungsratspräsident bzw. Verwaltungsratsmitglied.

4. August 1980
**Mazzoncini Planungsstudio für Alternativenergien und Fernwärme,** in Basel (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2512). Über den Inhaber der Einzelfirma, Flavio Mazzoncini, wurde am 26. 6. 1980 der Konkurs erkannt.

4. August 1980
**Zimmerli Messtechnik AG,** in Riehen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 105/6). Domizil nun: Schlossgasse 10.

4. August 1980
**Schweizerische Volksbank,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2499). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Walter Frey, von Densbüren, in Horgen.

4. August 1980
**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft,** in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Guido Rossiga-Vacchini. Prokura Josef Menini erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Diego Malaguerra, von Osogna, in Corteglia. Paul Huber, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Gabriel Plaz, von Savognin, in Arlesheim. Marcel Fedeli, Prokurist, wohnt nun in Thun.

4. August 1980
**Preiswerk & Cie., Aktiengesellschaft,** in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3040). Prokura Richard Läubin erloschen. Prokura zu zweien neu: Pius Jeker, von Bärschwil, in Basel, und Werner Zulauf, von Langenthal, in Sissach. Wolfgang Koch, Vizedirektor, ist nun Bürger von Schönenbuch und wohnt nun in Rheinfelden. Urs Auchli, Prokurist, wohnt nun in Kilchberg ZH.

4. August 1980
**Fareba AG,** in Basel, Fassadenrenovationen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2710). Prokura Jean-Paul Reibel erloschen.

4. August 1980
**Unimat Basel AG (Unimat Bâle SA) (Unimat Basle Ltd),** in Basel, Bäumlihofstrasse 76, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 8. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit energiesparenden Produkten und Geräten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und verwalten sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Bruno Martin Imthurn, von Opfertshofen, in Basel, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura. Doris Elisabeth Angehrn, von Muolen und Amriswil, in Basel.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung
**Hans Hess,** in Binningen (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2640). Bisheriger Sitz Riehen, nicht Basel.

5. August 1980
**Margrit Fahrni-Müller,** in Binningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Margrit Fahrni-Müller, von Horrenbach-Buchen, in Binningen. Wullehus zum Birsig. Handel mit Wolle, Wäsche und Merceriewaren. Bottmingerstrasse 1.

5. August 1980
**R. Burri & Co.,** in Birsfelden, Hardstrasse 25, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. August 1980. Gesellschafter: Rudolf Burri-Ott, von Langenthal, in Oberwil BL, und Alexander Wüst-Lanz, von Basel, in Münchenstein. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Gesellschafter Rudolf Burri mit Einzelunterschrift und den Gesellschafter Alexander Wüst mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck: Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art.

5. August 1980
**Ingenieurbüro Müller & Rösch,** in Augst, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1577). Auflösung: 31. Juli 1980. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

5. August 1980
**Tagefa AG,** in Allschwil, Betrieb einer Siebdruckerei sowie Schaufensterwerbung und Messestandbauten usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Durch Urteil vom 21. Juli 1980 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

5. August 1980
**Iroka Engineering AG,** bisher in Bottmingen (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 1999). Statutenänderung: 31. Juli 1980. Sitz nun: Binningen, Oberwilerstrasse 2.

5. August 1980
**Geldner-Rheinlager AG,** in Birsfelden, Spedition auf dem Rhein und Lagerung von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. John Gordon St. Clair Buchanan; Unterschrift erloschen. Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Robin Frank Newell, britischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH.

5. August 1980
**Simec Labor AG,** in Birsfelden, Am Stausee 28a. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 17. Juli 1980 und 31. Juli 1980. Zweck: Betrieb eines chemisch analytischen, präparativen und physikalischen Labors, naturwissenschaftliche Beratung insbesondere in den Sektoren Chemie, Textil, Papier und andern technischen Branchen, Handel mit Laborgeräten, Beteiligung an andern Unternehmungen, den Erwerb von Liegenschaften, soweit dies dem übrigen Unternehmenszweck dienlich ist. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Simec AG», in Aesch BL, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 7. 1980 Apparaturen und Einrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 15 000. Für diesen Betrag erhält die Sacheinlegerin 15 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen 35 Aktien werden voll bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Rüegger, von Vordemwald, in Aesch BL, als Präsident; Robert Dubuis, von Corbeyrier, in Ipsach BE, als Vizepräsident, und René Stäheli, von Sissach, in Aesch BL; sie sind zugleich Geschäftsführer und führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1980
**Metallbau Koller AG,** in Muttenz, Fassadenbau, Herstellung von und Handel mit vorfabrizierten Elementen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2998). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Urs Bruhin, Präsident, infolge Demission; seine Unterschrift ist erloschen. Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Margrit Koller, von Alt St. Johann, in Basel; Präsident neu: Fritz Wyler, bisher Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Fritz, Vizedirektor, und Friedrich Streiff, Prokurist, sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Bruno Bacher, von Schönenbuch, in Reinach BL.

5. August 1980
**Nussbaum AG,** in Muttenz, Holz- und Metallbau sowie Betrieb einer Fensterfabrik, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1975, S. 2840). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren vom Amtes wegen gelöscht.

5. August 1980
**Habasit AG,** in Reinach, Fabrikation von und Handel mit Antriebsorganen und verwandten Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1768). Kollektivprokuren zu zweien neu: Lukas Brügger, von Herlisberg, in Birsfelden, und Stefan Gasser, von Nunningen SO, in Reinach BL. Geschäftsdomizil neu: Römerstrasse 1.

5. August 1980
**Schafir & Mugglin Holding AG,** in Liestal (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1809). Dr. Bruno Scotoni-Mugglin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Sonja Scotoni, von Zürich, in Uitikon ZH. Das Domizil befindet sich nun an der Frenkendörferstrasse 20.

5. August 1980
**Firestone (Schweiz) AG,** in Pratteln, Reifen und Schläuche aller Art (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Unterschrift Wilhelm Scheitlin, Vizedirektor, erloschen.

5. August 1980
**Gysin & Lüthy,** in Oltingen, Bauunternehmung (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Gysin + Lüthy AG», in Oltingen, aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

5. August 1980
**Gysin + Lüthy AG,** in Oltingen, Hauptstrasse 50, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 3. Juli 1980. Zweck: Übernahme und Ausführung sämtlicher in den Tätigkeitsbereich einer Bauunternehmung fallenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 93 141.65 und Passiven von Fr. 30 095.95 der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gysin & Lüthy», in Oltingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Juli 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis Fr. 63 045.70, wovon Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul Lüthy-Schaffner, als Präsident, und Max Gysin-Wulf, beide von und in Oltingen.

5. August 1980
**Dietschi AG, Zweigniederlassung Waldenburg, vormals Othmar Diehl,** in Waldenburg, Druckerei und Verlag usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108), mit Hauptsitz in Olten. Prokura Willi Hirsig erloschen.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. August 1980
**Jos. Ebner,** in Schaffhausen, Malergeschäft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1960, S. 3648). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

5. August 1980
**Fredy Ebneter,** in Gais, Heizungen, Ölfeuerungen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 880). Zweck nun: Heizung, Lüftung, Ölfeuerung. Domizil nun: Rotenwies 1323, 9056 Gais.

5. August 1980
**Edwin Frei,** in Heiden, Handel mit Tüllgeweben und Vorhangstoffen (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1964, S. 3850). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: und Vorhang-Nähatelier.

5. August 1980
**Haag-Plast AG, Heiden,** in Heiden, Herstellung von und Handel mit Schaumstoff- und Plastikartikeln usw. (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2308). Odd Björnstad ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. August 1980
**Otto Rüegsegger-Graf,** in Herisau, Molkerei (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 300). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. August 1980
**Hans Rutz AG,** in Herisau, Verwaltung von Vermögen, insbesondere von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 5). Hansruedi Rutz wohnt nun in Wettingen, und Heinz Rutz-Vollenweider wohnt nun in Wil SG.

5. August 1980
**Theodor Julius Naef,** in Rehetobel, Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1947, S. 1833). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. August 1980
**Jakob Alder, Transporte,** in Schönengrund (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1452). Das Domizil lautet richtig: Oberdorf 278, 9015 Schönengrund.

5. August 1980
**Alfred Knechtle-Weber,** in Schwellbrunn, Betrieb des voralpinen Touristen-Hotels Landscheide usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1310). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

5. August 1980
**Frisco Findus AG,** in Rorschach, Herstellung und Vertrieb sowie An- und Verkauf von Glacen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Rolf Egger wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1980
**Panagrar AG,** in Rorschach, Import und Export von Getreide und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3120). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 11. Juli 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

5. August 1980
**Normshed AG,** bisher in Widnau, Ausführung und Isolation von Dächern usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4072). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Alpnach (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2583) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1980
**Viehzuchtgenossenschaft Mols,** in Mols, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1966, S. 3895). Heinrich Nadig, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Zeno Schlegel, von und in Mols, Gemeinde Quarten. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

5. August 1980
**Spinnerei und Zwirnerei Heer & Co., Neuhaus SG,** in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1471). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 25. Juli 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

5. August 1980
**Peter Schmalz,** in Gossau. Inhaber der Firma ist Peter Schmalz, von Jona, in Gossau SG. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Elisabeth Kressibucher, von Illighausen, in Gossau SG. Innenausbau, Deckenverkleidungen, Hofmattstrasse 11a, 9202 Gossau.

5. August 1980
**Blumen Montigel,** in St. Gallen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. August 1980
**Hotel Krone Marianne Iseli,** in Rheineck (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3740). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

5. August 1980
**Valli & Colombo A.G.,** in Oberbüren, Herstellung, Import und Export von sowie Gross- und Einzelhandel mit Elementen und Zubehör für Möbel, Türen usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3488). An der Generalversammlung vom 4. August 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 20 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 200. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 20 000 wieder auf Fr. 100 000 erhöht durch Einzahlung von Fr. 80 000 und Erhöhung des Nennwertes der Aktien auf Fr. 1000, so dass die 100 Namenaktien wieder einen Nominalwert von je Fr. 1000 aufweisen. Anschliessend wurden die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 200 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt und das Aktienkapital zudem von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital demnach Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

5. August 1980
**Radio Television Brotzer AG,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. 8. 1980. Zweck: Handel mit sämtlichen Artikeln der Unterhaltungselektronik; Reparaturservice; Antennenbau; Installation von Akustik-Videoanlagen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 150 000 sind in bar und Fr. 50 000 mittels Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 8. 1980 übernimmt die Gesellschaft das Inventar bestehend aus angefertigten Mietgeräten, zum Preis von Fr. 51 508.90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, nämlich: Dieter Brotzer-Leutwiler, Präsident, und Charlotte Brotzer-Leutwiler, beide von Flums, in Allschwil; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Quaderstrasse 19, 7000 Chur.

5. August 1980
**AT-Auto-Tecnic SA,** in Ardez. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. Juli 1980. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Chasper Cavelty, von Schleuis, in Ardez, Präsident; Anton Priuli, von Guarda, in Ardez, und Armin Dürst, von Rüschlikon, in Zernez. Mitglieder; alle kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: c/o Chasper Cavelty, 7549 Ardez.

5 agosto 1980
**Finkredit Immobilien und Finanz A.G.,** in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 10. 1973, n. 248, p. 2838). Aldo Baggi, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Pier Giovanni Keller, da Oberthal in Bissone, presidente, e Ettore Abeltino, da e in Chiasso; ambedue con firma individuale.

5. August 1980
**Kieswerk Schleuis AG,** in Schleuis (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 873). Statuten revidiert am 27. 3. 1980: Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 durch Rückzahlung von Fr. 900 auf jede der 500 Aktien zu Fr. 1000 und Herabsetzung des Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 11. Juli 1980 festgestellt. Adolf Caliesch und Walter Haltiner sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied: Placi Cajochen, von Ruschein, in Schleuis. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des VR. Neues Domizil: c/o Firma Candreja & Co., 7131 Schleuis.

5 agosto 1980
**Finlincoln S.A.,** in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 5. 1979, n. 115, p. 1625). Agostino Lurati, presidente, e Francesco Bolgiani, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri: Ernesto Heim, da Reuti in Carabbia, presidente; Manfredo Sturzenegger, da Schwellbrunn AR in Lugano, e Franco Peduzzi, da San Vittore in Davesco; tutti con firma individuale.

5. August 1980
**Steel Trading PFP AG,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14./23. und 31. 7. 1980. Die Gesellschaft bezweckt den Handel (Import, Export) mit Waren aller Art, insbesondere Stahlwaren. Sie kann Vertretungen und Vermittlungen jeder Art übernehmen, weitergeben und betreiben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Viktor Dobal, von Arvigo, in Zürich. Domizil: Obere Plessurstrasse 39, 7002 Chur.

## Aargau – Argovie – Argovia

5. August 1980
**Rück & Meier GmbH,** in Murgenthal, Rikenstrasse 576, Riken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 7. 1980. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von sowie Service an und Handel mit elektronischen und elektrischen Komponenten, Halbfabrikaten und Apparaten. Stammkapital: Fr. 20 000. Sacheinlage: Apparate und Einrichtungen gemäss Verzeichnis vom 29. 7. 1980 zum Preise von Fr. 23 050, wovon Fr. 20 000 voll an das Stammkapital angerechnet wurden. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Klaus Rück, von Egerkingen, in Murgenthal, und Hans Peter Meier, von Uster, in Zürich. Publikationsorgan: SHAB.

5. August 1980
**Ingenieurbüro Kurt Bodmer AG,** in Aarau, Bachstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 8. 1980. Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten des Hoch- und Tiefbaues. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Bodmer, Präsident, und Dora Bodmer, beide von und in Erlinsbach AG, sowie Franz Nyffeler, von Bern, in Erlinsbach AG; alle mit Einzelunterschrift.

5. August 1980
**Pneu Egger AG, Aarau,** in Aarau (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3430). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Egger, Präsident; Unterschrift erloschen. Prokura Iso Egger erloschen.

5. August 1980
**Pneu Egger AG, Aarau,** Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3430), mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Hans Egger, Verwaltungsratspräsident, sowie Prokura Iso Egger erloschen.

5. August 1980
**Carrosserie + Spritzwerk H. Nyffeler,** in Staufen, Hermenweg 209, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Nyffeler, von Huttwil, in Staufen. Betrieb eines Carrosseric- und Spritzwerkes.

5. August 1980
**W. Stolz AG,** bisher in Widen, Industrievertretungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 218). Statutenänderung: 25. 7. 1980. Sitz nun: Baden, Täfernstrasse 15, Dättwil.

5. August 1980
**Stolz International AG,** bisher in Widen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 596). Statutenänderung: 25. 7. 1980. Sitz nun: Baden, Täfernstrasse 15, Dättwil. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Liselotte Stolz, bisher Prokuristin; Prokura erloschen. Werner Stolz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

5. August 1980
**Canberra-Stolz AG,** bisher in Widen, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1598). Statutenänderung: 25. 7. 1980. Sitz nun: Baden, Täfernstrasse 15, Dättwil.

5. August 1980
**Reinigungsinstitut Bethli Bellmont,** in Aarau (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2326). Geschäftsadresse nun: Sengelbachweg 27.

5. August 1980
**Beton Bollern AG,** in Birmenstorf (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 608). Statutenänderung: 4. 8. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maria Märki, Armand Wetzel und Dora Wetzel. Albert Märki, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

5. August 1980
**Chocolat Frey AG Buchs/Aargau Schweiz,** in Buchs (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 349). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Vogt; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Heinz Hürzeler, von Uerkheim, in Aarau. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Bresteneggstrasse 4.

5. August 1980
**Rosa Keller Restaurant Post,** in Endingen, Marktgasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rosa Keller, von und in Endingen. Restaurant.

5. August 1980
**Verag Holzveredelungs AG,** in Suhr (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1133). Hans Rudolf Plüss, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Karl Hauenstein, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Helga Hauenstein, von Unterendingen, in Oberkulm.

5. August 1980
**Guido Rohrer,** in Wallbach, Heizungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1570). Einzelprokura neu: Edith Fischler, von und in Möhlin.

5. August 1980
**Apotheke z. Salmen R. Roggen,** in Zurzach (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1949, S. 2944). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Schwertgasse 1.

5. August 1980
**Berner International GmbH, Hamburg, Zweigniederlassung Staufen,** in Staufen, Am Rosenweg 493, erste schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Hamburg (D). Firma am Hauptsitz: «Berner International GmbH». Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichts Hamburg: 31. 12. 1952. Datum der Statuten (Gesellschaftsvertrag): 2. 8. 1979. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Vermietung von Einrichtungen und technischen Anlagen, insbesondere zur Luftbehandlung und Luftentfeuchtung. Stammkapital: DM 1 000 000. Einzige Gesellschafterin: «Group Berner Ltd», in Zug. Vertretung der Zweigniederlassung; Einzelunterschrift führen: Erling Berner, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, und Siegfried Hölemann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), beide Geschäftsführer; Unterschrift zu zweien führt: Christian Edvard Berner, schwedischer Staatsangehöriger, in Zellenople (USA), Geschäftsführer; Prokura zu zweien führt: Gerhard Lachmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D); Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung Staufen führt: Willy Müller, von Boswil, in Küsnacht ZH.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Lugano*

5 agosto 1980
**Luganair Assistance S.A.,** in Agno, officina di riparazioni, ecc. (FUSC del 14. 5. 1980, n. 112, p. 1645). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 4. 8. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

5 agosto 1980
**Box Line Società Anonima di Navigazione,** in Lugano, trasporti marittimi, ecc. (FUSC del 1. 8. 1980, n. 178, p. 2585). Il capitale sociale di fr. 600 000 è ora interamente liberato.

5 agosto 1980
**Pharmintex Chemical Service S.A.,** in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 2. 6. 1976, n. 127, p. 1564). Nuovo recapito: viale St. Franscini 20.

5 agosto 1980
**Sciali Holding S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 4. 1971, n. 76, p. 770). In scioglimento: 28. 7. 1980. Nuova ragione sociale: **Sciali Holding S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Ettore Sormani, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Frasca 8.

5 agosto 1980
**Intercos S.A.,** in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 18. 1. 1968, n. 14, p. 112). In scioglimento: 30. 7. 1980. Nuova ragione sociale: **Intercos S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Pierluigi Rossi, amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Mendrisio, piazza del Ponte 3, c/o avv. Pierluigi Rossi.

5 agosto 1980
**Sun Set di Frank-Scavo Maddalena,** in Lugano, via Bossi 9. Titolare: Maddalena Frank nata Scavo, da Canobbio in Lugano, agente senza il consenso del marito. Scopo: gestione di un negozio di abbigliamento in genere.

5 agosto 1980
**GTL S.A.,** a Paradiso, via Collina Azzurra 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 7. 1980. Scopo: l'esercizio di un'impresa generale di costruzioni, l'esecuzione di lavori di sopra- e sotto-struttura e di opere edili e del genio civile compresi gli intonaci, i betoncini, la copertura tetti e la carpenteria in genere, l'appalto e il subappalto di lavori edili, la direzione lavori, gli scavi e i trasporti. La società può partecipare ad altre società o imprese aventi scopo analogo. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Renato Giudici, da Paradiso in Cureggia, presidente; Franco Treccani, da e in Novaggio, membro; Guido Longhini, di nazionalità italiana in Brusino Arsizio, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

*Ufficio di Mendrisio*

5 agosto 1980
**Magazzeno Sociale Derrate Alimentari in liquidazione,** in Novazzano, società cooperativa (FUSC del 28. 12. 1978, n. 303, p. 3926). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 agosto 1980
**Macanik S.A.,** in Chiasso, beni immobili, ecc. (FUSC del 17. 11. 1964, n. 268, p. 3457). Emilio Camponovo, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dario Albisetti, da Balerna in Chiasso, A.U., con firma individuale.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau de Lausanne*

Rectification
**Margot & Jeannet S.A. Sanitaria,** à Lausanne (FOSC du 7. 8. 1980, p. 1017). L'administrateur démissionnaire est Eric Jeannet et non «Rich Jeannet» comme publié.

5 août 1980
**Giséma S.A.,** précédemment à Montreux (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3631). Siège transféré à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières. Statuts originaires du 10 novembre 1978 modifiés en conséquence le 18 juillet 1980. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne. Gisela Hailbronner n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

5 août 1980
**Miratron S.A.,** à Lausanne, activités dans le domaine de l'électricité et de l'électronique (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3292). Par suite du transfert de son siège à Bâle (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2483), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

5 août 1980
**Auto-Racer Perego et Duse S.A. en liquidation,** à Lausanne, commerce de voitures automobiles (FOSC du 20. 2. 1979, p. 550). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 août 1980
**Biomar S.A.,** à Lausanne, représentation et commerce de produits (FOSC du 12. 7. 1977, p. 2294). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 25, chez Fidorex Lausanne S.A. Martine Golay n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Golay, du Lieu, à Prilly.

5 août 1980
**Société vaudoise des producteurs de bétail de boucherie (S.V.B.),** à Lausanne, société coopérative (FOSC du 27. 7. 1967, p. 2562). Par suite du transfert de son siège à Eclépens (FOSC du 29. 5. 1980, p. 1820), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

*Bureau de Morges*

28 juillet 1980
**P. Nyffenegger,** à Morges. Le chef de la maison est Pierre Nyffenegger, d'Huttwil, à Morges. Commerce de viande en gros. Chemin du Moulin 11.

1er août 1980
**Prestonet S.A.,** à Chavannes-près-Renens, atelier de nettoyage à sec (FOSC du 26. 3. 1980, p. 992). L'administrateur unique William Burri a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommée administratrice unique, avec signature individuelle: Klara Slama, de Neuenkirch, à Chavannes-près-Renens. A été nommé directeur, avec signature individuelle: Slam Slama, de Tunisie, à Chavannes-près-Renens.

1er août 1980
**P.-A. Merminod,** à Morges. Le chef de la maison est Pierre-André Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, à Morges. But: bar à café à l'enseigne «Le Mikado». Adresse: Grand'Rue 89.

1er août 1980
**Manar S.A.,** à Chigny, matériaux de construction (FOSC du 3. 6. 1977, p. 1827). L'administratrice Ruth de Luze a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marcel Narbel, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

*Bureau de Moudon*

5 août 1980
**R. Grossenbacher,** précédemment à Mex VD (FOSC du 14. 6. 1977, p. 1954). La maison a transféré son siège à Chapelle-sur-Moudon. Le titulaire est Roger-Grossenbacher, de Walterswil BE, domicilié actuellement à Chapelle-sur-Moudon. Commerce de fruits, légumes et viandes.

*Bureau de Nyon*

4 août 1980
**Société immobilière Rive d'Or,** à Prangins, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1971, p. 692). Pierre Gruner, administrateur, est décédé, ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève.

4 août 1980
**Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A.,** à Nyon, toutes opérations bancaires (FOSC du 20. 7. 1979, p. 2334). Arnold Meier, sous-directeur, est maintenant domicilié à Nyon. La signature de Georges Hervé Butschi, fondé de procuration, est radiée.

4 août 1980
**S.I. La Libellule d'Argent,** à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1976, p. 3557). François Etienne Baumann, de et à Genève, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Sylvaine Anthonioz, administratrice démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

*Bureau de Rolle*

24 juillet 1980
**Fidink S.A.,** à Chavornay. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juillet 1980. But: fabrication et commerce d'encres pour l'impression de papiers-valeurs et de tous autres documents. La société peut effectuer toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Capital: fr. 3 000 000, divisé en 3000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de fr. 1 500 000. Reprise de biens: la société reprendra de Georges Romanens, à Chavornay, une surface d'environ 22 000 m² à détacher de la parcelle 330 de Chavornay, Les Places, pour le prix de fr. 24 le m². Conseil d'au moins 7 membres: Albert Amon, de et à Lausanne, président et délégué; Peter F. Orchard, de Grande-Bretagne, à Bishop's Stortford, Hertshire (GB), vice-président, tous les deux avec signature individuelle; Monique Amon, de et à Lausanne; Charles C. E. Banks, de Grande-Bretagne, à Bournemouth, Dorset (GB); Charles-Théodore Bossert, d'Othmarsingen et Lausanne, à Echichens; Haim Bretler, de et à Lausanne, et Leslie H. Johnson, de Grande-Bretagne, à Windlesham, Surrey (GB); tous avec signature collective à deux avec le président et délégué ou le vice-président. Publications: FOSC. Bureau: Prilly, chemin de Florissant 41. Domicile légal: c/o Me Daniel Malherbe, rue de la Cité 13, 1373 Chavornay.

4 août 1980
**Rolle-Tours,** à Rolle, société coopérative (FOSC du 16. 6. 1977, p. 1982). Suivant décision du 3. 12. 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Rolle-Tours en liqde.** Liquidateurs: Claude Grand, de Vevey, à Gland, et Pierre Prior, de Gollion, à Tartegnin, qui engagent la société par leur signature collective. Roland Schaub, Charles May et Michel Quiblier ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées.

4 août 1980
**Auguste Chevalley,** à Mont-sur-Rolle, commerce de vins (FOSC du 6. 6. 1957, p. 1513). Est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle: Roger Hermann, de Goumoëns-le-Jux, à Mont-sur-Rolle.

4 août 1980
**Société de Banque Suisse,** succursale (agence) à Rolle (FOSC du 24. 6. 1980, p. 2150), société anonyme avec siège à Bâle. L'administrateur Max Staehlin a démissionné, sa signature est radiée.

*Bureau du Sentier (district de la Vallée)*

5 août 1980
**Entreprise Lavarini S. à r. l.,** au Sentier, commune du Chenit, entreprise de couverture et ferblanterie (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2758). Par acte authentique du 18 juillet 1980 la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sour la raison sociale: **Entreprise Lavarini S. à r. l. en liquidation.** Louis Golay, du Chenit, à L'Abbaye, a été désigné comme liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des associés gérants Franco et Mario Lavarini ainsi que celle du gérant Martine Lavarini sont radiées. Adresse: Le Sentier, Haut 2.

*Bureau de Vevey*

5 août 1980
**M. Kälin,** à Montreux (FOSC du 29. 5. 1978, p. 1686), maroquinerie Au Départ. Radié par suite de remise de commerce

5 août 1980
**Café de la Couronne, Sinesi, Gallo et Amaro,** à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1866). L'associé Giuseppe Sinesi s'est retiré de la société. Nouvelle raison: **Café de la Couronne, Gallo et Amaro.**

5 août 1980
**Azizi Nejmi, gypserie-peinture,** à Corseaux. Titulaire: Nejmi Azizi, de Tunisie, à Corseaux. Gypserie-peinture. Route de Chatacombe 11.

5 août 1980
**H. Huguenin S.A. Fromages en gros, Import-Export,** à Montreux, commerce de fromages (FOSC du 15. 1. 1968, p. 83). Henri Huguenin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. René Challand, de Courtaman, à Favargny-le-Grand, est administrateur avec signature individuelle.

5 août 1980
**Beau Manoir S.A.,** à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 6. 3. 1978, p. 688). Nouveau but social: toutes affaires immobilières et autres activités dans ce sens. Statuts modifiés le 15 juillet 1980. L'administrateur Gérard Cachot, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

5 août 1980
**Tourfisoc S.A.,** précédemment à Torny-le-Grand (FOSC du 1. 7. 1976, p. 1872). Siège transféré à Montreux. Raison sociale actuelle: **Effesi S.A.** Nouveau but: importation, exportation et commerce de vins et produits alimentaires. Statuts originaires du 10 juin 1976 modifiés le 29 juillet 1980. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Francesco Meschini, d'Italie, à Rome (I), est président; Johannes Potter, de et à Montreux, jusqu'ici seul administrateur, est secrétaire, et Jean-Pierre Loeffel, de Worben, à Prilly, est membre. Signature collective à deux des administrateurs. La procuration conférée à Johannes Potter Van Loon est radiée. Procuration individuelle est conférée à Léonie Van Loon, des Pays-Bas, à Préverenges. Domicile social: Chamby-sur-Montreux. Bureaux: Préverenges, Croix de Rive 3, chez Léonie Van Loon.

5 août 1980
**Renofors S.A.,** à La Tour-de-Peilz, techniques chimiques dans le domaine de la construction (FOSC du 27. 9. 1977, p. 3122). L'administrateur Jean Erismann et le directeur Renato Stefanatto, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. René Mury, de Montreux, à Blonay, est secrétaire sans droit à la signature.

*Bureau d'Yverdon*

4 août 1980
**Société immobilière des Jaunins S.A., en liquidation,** à Yverdon (FOSC du 21. 5. 1979, p. 1655). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 août 1980
**Les Marronniers en liquidation,** à Yverdon, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 3. 10. 1978, p. 3039). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 août 1980
**Les Marronniers C. S.A. en liquidation,** à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 3. 10. 1978, p. 3039). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 août 1980
**S.I. Le Lilas Yverdon S.A.,** à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 18. 8. 1978, p. 2600). Jean Steinmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Dombresson.

5 août 1980
**Alfred Honsel S.A.,** à Yverdon, rue de la Plaine 55, chez Fiduciaire Pierre Despland. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juillet 1980. But: la fabrication d'éléments de fixation, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rattachant. Capital social entièrement libéré: fr. 50 000, en 50 actions nominatives de fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Honsel, d'Allemagne, à Fröndenberg (D), président; Pierre Alain Iseli, de et à Yverdon, secrétaire; Jean Winkler, de Winterthour, à Yverdon; Jose-Luis Cobo, d'Espagne, à Madrid (E), et Gérard Jaillet, de et à Vallorbe, membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur.

5 août 1980
**Alain Gasser,** à Yverdon, rue des Peupliers 13. Titulaire: Alain Gasser, de Langnau im Emmental, à Yverdon. Agencement de cuisines et appareils électro-ménagers.

5 août 1980
**Union de Banques Suisses (UBS),** succursale à Yverdon, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1417), siège social à Zurich. La signature de Philippe de Weck est radiée. Robert Holzach inscrit est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

5 août 1980
**Jack Geneux S.A.,** succursale d'Yverdon, travaux de toitures, etc. (FOSC du 12. 9. 1979, p. 2929), avec siège social à Lausanne. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau de St-Maurice*

Rectification
**Adelaïde Wipfli,** à Collombey-Muraz, jeux et automates (FOSC du 17. 6. 1980, p. 2066). La titulaire se nomme Adélaïde Oberholzer. Raison de commerce: **Adélaïde Oberholzer.**

5 août 1980
**Hôtel du Rhône Martigny SA,** à Martigny (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2714). Statuts modifiés le 1. 8. 1980. But: exploitation d'établissements publics (hôtel, café, restaurant), plus spécialement ceux sous l'enseigne «Hôtel du Rhône» et «Restaurant du Rhône», à Martigny. La société peut en outre se charger de toute opération financière, mobilière et immobilière s'y rapportant.

*Bureau de Sion*

4 août 1980
**Jet Sélection S.A.,** à Sion, articles de loisirs et vêtements de sport (FOSC du 28. 9. 1978, n° 227, p. 2997)
**Valmer S.A.,** à Sion, toutes opérations financières, commerciales et industrielles (FOSC du 28. 11. 1979, n° 279, p. 3677)

Par suite de divorce, l'administratrice unique s'appelle: Antoinette Vallotton, de Sion, à Berne.

5 août 1980
**Query Jacques,** à Haute-Nendaz, commune de Nendaz. Le chef de la maison est Jacques Query, de nationalité française, à Nendaz. Exploitation de la pizzeria «Les Flambeaux».

5 août 1980
**La Saperie S.A.,** à Sierre, commerce de vêtements (FOSC du 3. 12. 1975, n° 283, p. 3231). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 21 juillet 1980.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

5 août 1980
**Jean-Bernard Schnegg,** à Colombier, exploitation de l'Hôtel restaurant de L'Etoile (FOSC du 27. 12. 1978, n° 302, p. 3973). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un bar à l'enseigne «l'Araignée».

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

6 août 1980
**Jean-Louis Poirier, Laiterie Modèle,** à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 31. 3. 1964, n° 72, p. 997). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 août 1980
**Union Suisse Créditreform, Succursale de La Chaux-de-Fonds,** à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 1. 1976, n° 17, p. 201), société coopérative avec siège principal à Zurich. La signature de Willy Egeli, administrateur décédé, est radiée.

## Genf – Genève – Ginevra

4 août 1980
**Miré SA,** à Genève, 2, quai Gustave-Ador, chez Fiduciaire R. Rüegg SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 7. 1980. But: participations, gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, financement de toutes opérations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Rüegg, de Bauma, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

4 août 1980
**Mme A.-M. Chappuis,** à Onex, station-service (FOSC du 19. 3. 1980, p. 906). Adjonction à l'objet: atelier de mécanique et commerce de pneumatiques. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Onex.

4 août 1980
**Georges Flury,** à Lancy, entreprise d'électricité et de téléphone (FOSC du 18. 10. 1973, p. 2799). Nouveau siège: Confignon, 43, chemin des Marais.

4 août 1980
**«Pharmacie du Pont-D'Arve» Marceline Luginbühl,** à Genève (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2494). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1980
**Production Muller Films,** à Genève, 5, rue Camille-Martin. Chef de la maison: Josef Muller, de Zell LU, à Genève. Production et réalisation de films.

4 août 1980
**Carrosserie Plüss,** à Carouge, 10, chemin du Faubourg-de-Cruseilles. Chef de la maison: Michel Plüss, de et à Carouge. Carrosserie.

4 août 1980
**«Mecatest» Scampa & Tirelli,** à Genève, atelier de mécanique de précision, etc., société en nom collectif (FOSC du 2. 10. 1974, p. 2653). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, 83bis, avenue du Curé-Baud. Enzo Tirelli est maintenant originaire de Genève.

4 août 1980
**Sunset Video, M. Tanner,** à Genève, 9, rue Charles-Humbert. Chef de la maison: Mirto Tanner, de Lützelflüh, à Genève. Réalisation, production et reportages video.

4 août 1980
**Actimon SA,** à Genève, commerce de produits, machines et matériel dans l'industrie alimentaire (FOSC du 24. 11. 1978, p. 3646). Le capital de fr. 300 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 200 000. Statuts modifiés le 24. 7. 1980.

4 août 1980
**Société Anonyme des Ateliers de Sécheron,** à Genève (FOSC du 17. 3. 1980, p. 871). Félix Wittlin, d'Oberwil BL, à Ennetbaden, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1980
**Conseil SA,** à Genève (FOSC du 28. 10. 1977, p. 3454). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Conseil SA, en liquidation.** Liquidateur: Michel Gilliéron, de Servion, à Martigny, avec signature individuelle. L'administrateur Alexis Brasseur n'exerce plus la signature. Domicile de liquidation: Martigny, rue du Nord 4, chez Bernard Couchepin, notaire.

4 août 1980
**Intexa SA,** à Genève, exportation de produits manufacturés (FOSC du 26. 6. 1980, p. 2178). Nouvelle raison de commerce: **Lavitexa SA.** Statuts modifiés le 23. 7. 1980.

4 août 1980
**Promifa SA,** à Thônex (FOSC du 15. 6. 1979, p. 1922). Nouvelle raison de commerce: **Restaurants Le Grenier SA.** Nouveau siège: Genève, 5, avenue du Mail, chez G. & F. Parenting SA. But modifié: achat, vente et exploitation de tous cafés, restaurants, bars ou autres établissements analogues; organisation d'expositions artistiques, courtage d'œuvres d'art et autres biens. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 15. 7. 1980. Administration: Marc Bernard Frei, de Härkingen, à Genève, président, et Michel Gaspoz, de Saint-Martin VS, à Bernex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Anne Favrat n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

4 août 1980
**ABC Radio-Taxis SA,** à Lancy (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2255). Serge Perrin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louise Duchoud, de St-Gingolph, à Genève; Sylvain Roduit, de Fully, à Genève; Nunzio Monastra, d'Italie, à Vernier, et Charles Schweizer, d'Oberdorf, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1980
**Béton-Bau SA Vernier,** à Vernier, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). La procuration d'Italo De Boni est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Alain Ludi et Calogero Di Benedetto, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

4 août 1980
**SI Boccace,** à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 5. 1978, p. 1661). Bernadette Meziani n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Rémy Mayor, de Ballens, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 août 1980
**Société anonyme du Journal de Genève,** à Genève, édition et toutes publications et journaux, etc. (FOSC du 6. 9. 1978, p. 2785). François Peyrot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur André Reymond a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Gilbert Huguet, Claude Monnier et Marian Stepczynski, directeurs, signent désormais, chacun d'eux collectivement, également avec André Reymond.

4 août 1980
**Méroz ressorts SA,** à Genève (FOSC du 18. 10. 1979, p. 3306). Jean Haueter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Grimm, de Trubschachen, à Bienne, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1980
**Société Anonyme de Promotion SAP,** à Genève, construction de tous bâtiments, etc. (FOSC du 1. 8. 1977, p. 2518). Nouvelle adresse: 16, rue du Mont-Blanc.

4 août 1980
**Granax SA,** à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2051). Les pouvoirs de Thomas-H. G. Huxley et Frédéric von Hurter, de même que la procuration d'Anthony Martin, sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Goeffrey Dewhirst, de Grande-Bretagne, à Genève, et Robert Neal, des USA, à Collonge-Bellerive.

4 août 1980
**Tradax Gestion SA,** à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 16. 4. 1980, p. 1241). Les pouvoirs de Frédéric von Hurter, de même que la procuration d'Anthony Martin, sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Geoffrey Dewhirst, de Grande-Bretagne, à Genève, et Robert Neal, des USA, à Collonge-Bellerive.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

5 août 1980
**Hôtel-Restaurant de la Couronne S.A.,** aux Pommerats (FOSC du 20. 7. 1978, n° 167, p. 2282. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes le 23 juillet 1980.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 17 000.– vom 8. April 1926, Beleg 1/2471, lautend zugunsten Fritz Loder-Möri, alt Landwirt, Grossaffoltern, lastend in der 2. Pfandstelle auf Grossaffoltern-Grundbuch Nrn. 1421, 1400, 1401, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1430, 1431, 1432, 1433, 1404.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (1231[3])

3270 Aarberg, den 11. August 1980 Der Gerichtspräsident: Kihm

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 8000.–, vom 6. Dezember 1912, Beleg 10/153, haftend im 1. Rang auf den Parzellen Vechigen-Grundbuchblätter Nrn. 1572, 1529, 1530, 1537, 1551, 1567, 1571, 1573, 1575, 1581 und 1585, des Christian Soltermann, Landwirt in Littewil, Utzigen, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1207[1])

3011 Bern, den 1. August 1980
Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 25 000.–, vom 6. Oktober 1914, Beleg 1/914, haftend im ersten Rang als Gesamtpfand auf den Liegenschaften Köniz-Grundbuchblätter Nrn. 1295 und 1296, der Stiftung Knabenheim auf der Grube, Niederwangen, mit Sitz in Köniz, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1208[1])

3011 Bern, den 1. August 1980
Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Besitzer des Namen-Schuldbriefes per Fr. 7000.–, datiert den 22. Mai 1926, lastend im 3. Rang, Kapitalvorgang Fr. 28 000.–, auf Parzelle Nr. 532 = E. Bl. 419 Grundbuch Bischofszell, Schuldner und Pfandeigentümer: Erbengemeinschaft des Adolf Schläpfer-Freund, Bischofszell, Frau Elsbeth Ming-Schläpfer, Baar ZG, Frau Rita Hoppler-Schläpfer, Zürich und René Schläpfer, Oberengstringen, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1206[1])

9220 Bischofszell, den 1. August 1980
Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 9835.30 vom 9. April 1934, Beleg 1/5613, zugunsten Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 770 im Grundbuch von Kandersteg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1228[3])

3714 Frutigen, den 7. August 1980 Der Gerichtspräsident: Hari

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 1500.–, ausgestellt in Horgen am 22. November 1961, lautend auf Jakob Gerber-Bachmann, von Trubschachen BE (Schuldner), lastend an vierter Pfandstelle auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 2620, 2621 (derzeitiger Pfandeigentümer Hans Nägeli) sowie Kat. Nr. 2622 in Vorder-Klausen, Horgen.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an den Schuldbrief dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (675[2])

8810 Horgen, den 1. April 1980
Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Richter

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5800.–, ausgestellt in Wädenswil am 19. Juli 1954, ab 1. Juli 1954 halbjährlich je auf 1. Januar und 1. Juli zu 4% p.a. verzinslich, ursprünglicher Schuldner Rolf Matter, geb. 1922, von Aarau und Kölliken AG, wohnhaft gewesen im Steinacker, Au-Wädenswil; lautend zugunsten des Inhabers, lastend an 4. Pfandstelle in Wädenswil auf Wohnhaus (Chalet) Kat. Nr. 5773, Grundbuchblatt 2961, Plan 48 (21 a 29 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), an der Steinackerstrasse in Wädenswil;

derzeitiger Pfandeigentümer: Hurni & Dohner AG, Treuhand-Verwaltung, mit Sitz in 8047 Zürich 9, Fellenbergstrasse 272.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an den Schuldbrief dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (676[4])

8810 Horgen, den 8. April 1980
Bezirksgericht Horgen
Für die Einzelrichterin im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Richter

Es werden vermisst:

2 Inhaber-Aktien Nrn. 987–988 und

5 Inhaber-Aktien Nrn. 2496-2500

der Seilbahnen Obersaxen AG, 7131 Obersaxen.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Titel innert der nächsten sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls werden sie nach Ablauf der Frist als kraftlos erklärt. (1213[1])

7130 Ilanz, den 5. August 1980 Bezirksamt Glenner: B. Vincenz

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 1800.–, dat. 15. Juli 1928, maximal Zinsfuss 4½%, haftend auf GB Nr. 244, 362, 382 und 402 Tuggen (Grundeigentümerin: A. Bamert AG, Tuggen).

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 5. August 1980 (BGP-Z 127/80) wird der unbekannte Inhaber aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist ab erster Publikation beim Einzelrichter der March, Lachen, vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (1211[1])

8853 Lachen, den 5. August 1980 Einzelrichter der March

Es wird folgender Schuldbrief vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 18 000.–, ausgestellt am 12. Dezember 1974 (Herrliberg Beleg 1974 Nr. 441, Tagebuch 1974 Nr. 283, Pfandtitelverzeichnis 1974 Nr. 205), lastend an zweiter Pfandstelle auf folgendem, in der Gemeinde Herrliberg gelegenen Grundstück: Grundbuchblatt 2268 (Stockwerkeigentum), zu 20/100 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 1319 (Kat.-Nr. 1640, Plan 36), mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 3 im 3. Stock usw., des Hauses Grütstrasse 83, gemäss Begründungsvertrag Bel. 1972 Nr. 36, sowie Grundrisspläne Nrn. 195, 197/8, braun bemalt.

Schuldner und Pfandeigentümer: Josef Buresch, geb. 1921, von Zürich, Weinbergstrasse 10, 8353 Elgg.

Jedermann, der über diese Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (695[1])

8706 Meilen, den 1. April 1980 Bezirksgericht Meilen
Die ao. Gerichtssekretärin: Neuroni

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.–, ausgestellt am 3. Januar 1925 (Grundbuchprotokoll Obermeilen, Band 19, Seiten 259/260, Pfandtitelverzeichnis Nr. 1), lautend auf Josef Schwyter, geb. 1874, von Zürich, in Grüt-Obermeilen, als Schuldner und Pfandeigentümer, ursprünglich lastend an zweiter, heute an dritter Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Meilen liegenden Grundstück: Kat.-Nr. 5194 (Plan 26), Wohnhaus, Vers.-Nr. 1215, und Rebhaus, Vers.-Nr. 1184, mit 43,52 a (ursprünglich 61,63 a) Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Reben, im Grüt.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Erbengemeinschaft Anna Schwyter-Mühlbacher, in Meilen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (49[3])

8706 Meilen, den 30. Juli 1980 Bezirksgericht Meilen
Der Gerichtssekretär: lic. iur. M. Baumann

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 78 000.– vom 18. Mai 1961, Beleg III/7836, lastend im II. Rang auf Walperswil-Grundbuch Nr. 462, lautend zugunsten des Johann Friedrich Schwab, eidg. Beamter, rue Vermont 34, Genf, nun in Bern, Bonstettenstrasse 17.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1220²)

2560 Nidau, den 7. August 1980 Der Gerichtspräsident II: Stähli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Inhaberschuldbrief vom 12. Februar 1960, lastend auf GB Wangen bei Olten Nr. 1456 im 2. Rang im Betrage von Fr. 2000.–; Eigentümerin der Liegenschaft ist Gertrud Johnson-Balmer, 1931, Ehefrau des Bernhard Kornelius in Tromsø (Norwegen). (688²)

4600 Olten, den 3. April 1980 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 22. November 1958 über den Betrag von Fr. 15 000.– zugunsten Delly Kocher, Ottos sel., Selzach, Höchstzinsfuss 6½%, lastend auf GB Selzach Nr. 3248 im 2. Rang, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (50¹)

4500 Solothurn, den 7. August 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 21. Mai 1949 über den Betrag von Fr. 20 000.–, Eta AG, Ebauchesfabrik, Grenchen, lastend auf GB Grenchen Nr. 5151 im 2. Rang, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (51¹)

4500 Solothurn, den 7. August 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Troisième avis

Par ordonnance du mardi 17 juin 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des quarante-sept actions au porteur nos 54 à 100 d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, coupons no 3 et suivants attachés, de la S.A. Setola, ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la 1re insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (1016¹)

1200 Genève, le 17 juin 1980 Tribunal de première instance: Joseph Starobinski, président

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 17/18 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 5000.– iscritta in 4° rango il 29 dicembre 1945, doc. 314, sulla part. n. 91 del comune di Barbengo, di proprietà della G. Silvagni & C. SA, Lugano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1224¹)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 22 marzo 1978,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore rispettivamente di fr. 8000.– iscritta in 1° rango, doc. 938 del 16 aprile 1953, e di fr. 6000.– iscritta in 2° rango, doc. 5927 del 14 luglio 1960, sul mappale n. 1151 A, b, C di Montagnola, di proprietà della signora Gertrud Vogt nata Suter, Zurigo, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1225¹)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 maggio/2 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di fr. 8000.– gravante in 2° rango le part. 432 e 433 RFD Lugano, iscrizione 21 marzo 1912 – doc. 88 – a favore del signor Pietro Blenio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1226¹)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14/15 aprile 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 250 000.– iscritta in 1° rango il 2 agosto 1971, documento 3062, sulla part. 1154 p di Brusino Arsizio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1227¹)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Es wird folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.–, datiert vom 4. Juli 1929, verzinslich zu maximal 6%, lautend ursprünglich auf den Schuldner und Pfandeigentümer Alfred Graf, geboren 1895, von Adliswil, wohnhaft gewesen an der Glärnischstrasse 15, in Thalwil, lastend im 2. Rang einerseits auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3621 (GBbl. 1621), ein Wohnhaus einseitig angebaut, unter der Nummer 1591 für Fr. 34 000.– assekuriert, 315 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Glärnischstrasse in Thalwil, und lastend anderseits im 2. Rang auf dem unausgeschiedenen Viertel Miteigentum an Kat. Nr. 3622 (GBbl. 1622), 51,3 m² Weggebiet (Pfandbuch Thalwil Bd. 1, Tagebuch 1929 Nr. 125, Verz. Nr. 232). (1236)

8810 Horgen, den 5. August 1980

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Bernet

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 15. Juli 1980 den Schuldbrief über Fr. 1000.– vom 27. Dezember 1943, Beleg 2132, lastend im 3. Rang auf Parzelle 2178 des Grundbuches Reinach, lautend auf Darlehenskasse Reinach, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1234)

4410 Liestal, den 4. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 8. August 1980 die 3 Kassaobligationen der Basellandschaftlichen Kantonalbank zu 7% Nr. 427647/49, 3 Titel zu je Fr. 5000.–, fällig am 30. Juli 1979, nach Ablauf der Auskündungsfrist, kraftlos erklärt. (1233)

4410 Liestal, den 11. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 8. August 1980 die 2 Namenaktien Nr. 1027 und 1028 von nom. je Fr. 500.– der Landwirtschaftlichen Trocknungsanlage AG, Muttenz, lautend auf Karl Sprenger, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1235)

4410 Liestal, den 11. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Der nachfolgend aufgeführte Titel ist dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt:

Schuldbrief Zif. 10 um Fr. 50 000.–, dat. 17. August 1950, Zins 4½%, ohne Vorgang, lastend auf GB Nr. 345 und 349 Morschach; Creditor: Inhaber. Debitor: Frau Emilie Wirth-Henggeler. (1230)

6430 Schwyz, den 7. August 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 6 agosto 1980 ha annullato il libretto di risparmio al portatore n. 27731 emesso dalla Banca Corner SA di Lugano, con un saldo di fr. 8000.–. (1229)

6900 Lugano, il 6 agosto 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto dell'11 agosto 1980 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di fr. 50 000.– (Rogito n. 725 del notaio Fabio Flavio Forni), iscritto in data 20 giugno 1960 doc. 2305, gravante in 4° grado la particella n. 610 (vecchio n. part. 10) del comune di Vico Morcote, partita n. 10, piano 6. (1232)

6900 Lugano, l'11 agosto 1980 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels, Aeschengraben 9, 4051 Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juli 1980 hat die Dinaf SA ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Allgemeinen Treuhand AG, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden. (A 1129²)

4002 Basel, den 31. Juli 1980 Die Liquidatoren: Werner Hegg, Margaritha Sachs

## Ekaba AG, Basel

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1980 hat, gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Testor Treuhand AG vom 9. Juli 1980, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 750 000.– auf Fr. 2 250 000.– beschlossen, und zwar durch Rückzahlung der Aktien Nr. 451–750 à Fr. 5000.– nominal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Die Gläubiger können binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Notar Dr. Th. Moll, Basel, Elisabethenstrasse 2, anmelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A 1132²)

4051 Basel, den 7. August 1980 Notar Dr. Th. Moll, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel

## Louvina AG in Liquidation, Glarus

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 1. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs an in schriftlicher Form und mit Begründung am Domizil der Gesellschaft, Postgasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1080¹)

8750 Glarus, den 28. Juli 1980 Der Liquidator

## Claremont Immobilien GmbH in Liquidation, Glarus

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung hat am 28. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 823 in Verbindung mit Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 15. September 1980 der Claremont Immobilien GmbH in Liquidation, Spielhof 3, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. (A1135[1])

8750 Glarus, den 8. August 1980 Die Liquidatoren

## Marcel Dubois S.A., La Chaux-de-Fonds

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1980 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de M. André Huguenin, liquidateur, rue de la Montagne 42, à La Chaux-de-Fonds. (A1138[1])

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 août 1980 Le liquidateur: André Huguenin

## S.I. Crêt du Mont-Blanc Crissier «B» en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 23 juillet 1980, cette société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à partir de la 3e publication de cet avis, auprès du liquidateur: M. J.-C. Perroud, p.a. Banque Cantonale Vaudoise, 14, place St-François, 1003 Lausanne. (A 1131[2])

1003 Lausanne, le 23 juillet 1980 Le liquidateur

## O.Z.-Generalimport AG in Liq., Murten

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Theo Studer, Hauptgasse 55, 3280 Murten, anzumelden. (A1125[2])

3280 Murten, den 5. August 1980 Der Liquidator: Theo Studer

## Sepedd S.A., à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1980 des actionnaires de Sepedd S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur Monsieur Roland Kempf, rue Bautte 16, c/o Sepedd S.A. (A1120[1])

1200 Genève, le 4 août 1980 Le liquidateur

## Glycérol, Société anonyme de distillation et de saponification de la glycérine, en liquidation, Lenzerheide

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er août 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Mme Sabine Loubert c/o Burnier & Cie S.A., 3 rue César Soulié à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la 3e publication. (A1110[1])

1260 Nyon, le 1er août 1980 Le liquidateur

## Cabo Girao AG, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. August 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen, nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufs, in schriftlicher Form und mit Begründung, am Domizil der Gesellschaft, Zeughausgasse 7a, 6301 Zug, anzumelden. (A1119[1])

6301 Zug, den 1. August 1980 Der Liquidator: Helmet F. Groner

## Tiral S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. André Reymond, expert-comptable A.S.E., à Genève, 15 quai de l'Ile, 1204 Genève. (A1126[2])

1204 Genève, le 6 août 1980 Le liquidateur: André Reymond

## Tolanz SA in liquidazione, Lugano

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 21 luglio 1980 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Dino Poggioli, c/o Fiduciaria Poggioli SA, via Soave 2, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1121[1])

6900 Lugano, l'8 agosto 1980 Il liquidatore: Dott. Dino Poggioli

## Intradis AG (in Liquidation), Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A1134[3])

8000 Zürich, den 6. August 1980 Intradis AG (in Liquidation): Adrian Haeberli

## Anasso S.A., à Genève

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO**

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 août 1980, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 3 000 000.– à fr. 50 000.– par l'annulation de 2950 actions au porteur de fr. 1000.– chacune.

En application de l'art. 733 CO, la société avise les créanciers qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis en s'adressant par pli recommandé au siège de la société, 7, rue du Mont-Blanc, à 1201 Genève. (A1136[3])

1201 Genève, le 8 août 1980 Le conseil d'administration

## Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'instanza 29 luglio 1980 dell'avv. Dante Sabbadini, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Reiser Eugenie Luise Ottilie,

1900, nata Korger, da Lütisburg SG e già domiciliata a Savosa, deceduta a Viganello il 12 aprile 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1116[1])

6900 Lugano, il 30 luglio 1980 Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

## Fluggruppe Ikarus Zürich in Liquidation

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 5. August 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Fidatus Treuhand AG, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, anzumelden. (A1118[1])

8052 Zürich, den 8. August 1980 Der Liquidator: K. Gygax

## Agrafi S.A., à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Monsieur Gaston Delacrétaz, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A. à Genève, 1, rue de la Cité. (A 1130[2])

1200 Genève, le 12 août 1980 Le liquidateur

## Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Agi, in Zürich (Aktiengesellschaft).

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A1137)

8022 Zürich, den 8. August 1980

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

## Bank in Zürich, Zürich

**Zwischenbilanz per 30. Juni 1980**
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kasse | 571 036.40 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 10 729.40 |
| Wertschriften | 26 369 685.20 |
| Dauernde Beteiligungen | 3 958 000.— |
| Sonstige Aktiven | 425 040.30 |
| | 31 334 491.30 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Zeit (alle mit Laufzeit bis zu 90 Tagen) | 10 281 514.25 |
| Kreditoren auf Sicht | 92 670.01 |
| Sonstige Passiven | 4 254 907.15 |
| Aktienkapital | 7 500 000.— |
| Gesetzliche Reserve | 6 000 000.— |
| Andere Reserven | 2 700 000.— |
| Gewinnvortrag | 505 399.89 |
| | 31 334 491.30 |

## «Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich

**Jahresbilanz per 31. März 1980**

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankendebitoren auf Sicht | 453 265.40 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 17 500 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 12 278 520.50 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 13 525 001.— |
| Wertschriften | 9 985 230.— |
| Dauernde Beteiligungen | 62 805 493.— |
| Liegenschaften | 480 969.45 |
| Sonstige Aktiven | 3 325 555.50 |
| | 120 354 034.85 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | —.— |
| Bankenkreditoren auf Zeit | —.— |
| Kreditoren auf Sicht | 1 295 000.— |
| Anleihen: | |
| 5¼% Wandelanleihe 1971–81 | 6 755 100.— |
| 6% Obligationenanleihe 1976–88 | 30 000 000.— |
| Dividende | 1 952 616.— |
| Sonstige Passiven | 2 308 711.35 |
| Aktienkapital | 35 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | 30 600 000.— |
| Andere Reserven | 12 000 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 442 607.50 |
| | 120 354 034.85 |

**Eventualverpflichtungen**

| | Fr. |
|---|---|
| Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen | 2 002 000.— |
| Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren | 370 000.— |
| | 2 372 000.— |

**Gewinn- und Verlustrechnung 1979/80 vom 1. April 1979 bis 31. März 1980**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 2 247 915.78 |
| Bankbehörden und Personal | 507 015.25 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 396 955.95 |
| Steuern | 221 111.05 |
| Abschreibungen und Rückstellungen | 2 100 000.— |
| Reingewinn | 2 023 802.70 |
| | 7 496 800.73 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 1 950 995.40 |
| Wertschriftenertrag | 771 174.98 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen | 4 465 573.20 |
| Verschiedenes | 309 057.15 |
| | 7 496 800.73 |

## Habib Bank AG, Zürich

**Zwischenbilanz per 30. Juni 1980**
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 17 895 275.21 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 12 074 549.92 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 67 243 917.01 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 54 397 590.87 | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 14 061 880.15 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 3 752 592.89 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 80 590 535.97 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 2 233 289.16 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 44 332 941.99 |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 3 397 212.11 |
| Wertschriften | | 16 247 845.49 |
| Dauernde Beteiligungen | | 111 953.91 |
| Sonstige Aktiven | | 17 561 321.46 |
| | | 279 503 315.27 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 6 935 254.72 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 19 062 540.68 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 15 167 060.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 48 140 891.09 |
| Kreditoren auf Zeit | | 132 603 975.99 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 58 074 395.05 | |
| Depositen und Einlagehefte | | 33 738 656.83 |
| Sonstige Passiven | | 11 809 389.96 |
| Aktienkapital | | 20 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 1 200 000.— |
| Freie Reserve | | 6 000 000.— |
| Gewinnvortrag | | 12 606.— |
| | | 279 503 315.27 |

## S. G. Warburg Bank AG, Zürich

**Bilanz per 30. Juni 1980**

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | | 9 293 513.93 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 4 430 057.74 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 2 075 365.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 575 365.— | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 3 245.— |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 6 532 799.50 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 17 507 307.94 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 7 000 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 20 237 844.— |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 160 364.85 | |
| Wertschriften | | 19 056 630.70 |
| Dauernde Beteiligungen | | 1 060 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 2 913 051.57 |
| | | 90 109 815.38 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 10 757 726.50 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 23 171 043.35 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 10 500 000.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 15 348 091.28 |
| Kreditoren auf Zeit | | 5 715 439.35 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 4 668 377.90 | |
| Sonstige Passiven | | 10 700 802.88 |
| Aktienkapital | | 10 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 9 300 000.— |
| Andere Reserven | | 4 500 000.— |
| Gewinnvortrag | | 616 712.02 |
| | | 90 109 815.38 |

## Franck & Cie S.A., Genève

**Bilan intermédiaire au 30 juin 1980**

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 5 960 167.65 |
| Avoirs en banque à vue | | 22 023 831.47 |
| Avoirs en banque à terme | | 3 048 294.72 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 3 048 294.72 | |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 551 188.26 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 6 732 885.43 |
| – dont garantis par hypothèques | 258 314.92 | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 3 530 613.62 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 7 683 577.14 |
| – dont garantis par hypothèques | 296 969.59 | |
| Titres | | 2 137 033.40 |
| Participations permanentes | | 23 760.— |
| Immeubles à l'usage de la banque | | 2 400 000.— |
| Autres actifs | | 2 017 403.95 |
| | | 56 108 755.64 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 438 839.24 |
| Engagements en banque à terme | | 1 194 634.02 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 1 194 634.02 | |
| Créanciers à vue | | 30 116 416.25 |
| Créanciers à terme | | 121 650.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 121 650.— | |
| Autres passifs | | 2 581 848.62 |
| Capital | | 20 000 000.— |
| Réserve légale | | 145 000.— |
| Autres réserves | | 1 300 000.— |
| Comptes de profits et pertes: | | |
| Solde reporté | | 210 367.51 |
| | | 56 108 755.64 |

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs | 1 760 735.— |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 416 749.— |
| Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 416 749.— |

## United Overseas Bank, Genève

**Bilan intermédiaire au 30 juin 1980**
(sans compte de profits et pertes)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux | | 38 680 115.71 |
| Avoirs en banque à vue | | 208 942 850.88 |
| Avoirs en banque à terme | | 567 117 782.78 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 403 165 344.84 | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 75 057 615.48 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 150 636 903.68 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 354 149 495.14 |
| – dont garantis par hypothèque | 2 208 140.15 | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 69 808 017.48 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 253 112 714.61 |
| – dont garantis par hypothèque | 22 821 036.70 | |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | | 19 683 044.24 |
| Titres | | 28 912 011.— |
| Immeubles à l'usage de la banque | | 36 448 000.— |
| Autres postes de l'actif | | 25 989 393.31 |
| | | 1 828 537 944.31 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 196 431 465.46 |
| Engagements en banque à terme | | 859 717 895.44 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 514 117 347.— | |
| Créanciers à vue | | 269 056 720.84 |
| Créanciers à terme | | 102 349 815.68 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 96 328 735.49 | |
| Livrets et comptes de dépôts | | 20 538 916.82 |
| Obligations de caisse | | 5 380 000.— |
| Emprunt obligataire | | 50 000 000.— |
| Autres postes du passif | | 143 652 925.99 |
| Capital | | 80 000 000.— |
| Réserve légale | | 19 000 000.— |
| Réserve générale | | 81 000 000.— |
| Bénéfice reporté | | 1 410 204.08 |
| | | 1 828 537 944.31 |

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par avals, cautionnements et garanties | 290 573 424.93 |
| Engagements par accréditifs irrévocables | 642 810 077.04 |

## GAN Incendie Accidents – Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances – Incendie – Accidents et Risques Divers, Paris

**Bilan au 31 décembre 1979**

**Actif**

| | fr.fr. |
|---|---|
| Valeurs mobilières: | |
| Obligations et lettres de gage | 2 899 019 204.— |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances | 101 189 451.— |
| Autres actions et parts sociales | 1 123 967 604.— |
| Autres valeurs mobilières | 143 765 456.— |
| Prêts à des corporations | 22 560 098.— |
| Titres de gage immobilier | 163 241 121.— |
| Immeubles | 823 760 332.— |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations | 231 300.— |
| Avoirs en banques bloqués au profit de tiers | 1 962 530.— |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 1 271 517.— |
| Avoirs en banques | 240 633 065.— |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance | 594 491 820.— |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 163 116 888.— |
| Dépôts pour réassurances acceptées | 167 470 896.— |
| Prorata d'intérêts et loyers | 42 836 302.— |
| Mobilier et matériel | 25 106 114.— |
| Cautionnements | 5 713 502.— |
| Autres actifs | 540 388 583.— |
| | 7 060 725 783.— |

**Passif**

| | fr.fr. |
|---|---|
| Fonds propres: | |
| Capital social | 250 000 000.— |
| Primes d'émission | 60 388 027.— |
| Réserves spéciales: | |
| Réserves pour cautionnements | 5 743 133.— |
| Réserves de réévaluation | 176 732 937.— |
| Réserve des plus-values nettes à long terme | 184 232 900.— |
| Réserves pour plus-values réinvesties, à réinvestir et divers | 128 467 199.— |
| Réserve pour fluctuation de change | 12 963 403.— |
| Réserve pour investissement | 759 903.— |
| Réserve de capitalisation | 451 512.— |
| Réserves techniques, réassurances déduites: | |
| Réserve pour risques en cours | 883 767 759.— |
| Réserves mathématiques des rentes en cours | 247 212 631.— |
| Réserve pour sinistres à régler | 4 326 743 438.— |
| Autres réserves techniques | 60 173 906.— |
| Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 96 767 683.— |
| Dépôts pour réassurances cédées | 150 871 765.— |
| Engagements: | |
| Agents | 121 201 170.— |
| Cautionnements | 14 157 750.— |
| Fonds de prévoyance en faveur du personnel | 23 484 400.— |
| Autres passifs | 285 049 291.— |
| Solde du compte de profits et pertes | 31 556 976.— |
| | 7 060 725 783.— |

Paris, le 8 juillet 1980

GAN Incendie Accidents –
Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances –
Incendie – Accidents et Risques Divers
J. Tourdes, sous-directeur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.11

## Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 21. August 1980, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, den 20. November 1980, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 19. August 1980, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
5. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.
6. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
7. Die Zeichner werden am 20. August 1980 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat Wert 21. August 1980 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
8. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
9. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
10. Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankenkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
11. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 500 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
12. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
13. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
14. Ausländer sind vom Erwerb dieser Geldmarkt-Buchforderungen ausgeschlossen. Als Ausländer gelten Personen und Gesellschaften, die gemäss der Verordnung über Gelder aus dem Ausland (vom 11. 7. 1979, SR 951.151) als Ausländer betrachtet werden. Ausländische Notenbanken und Währungsbehörden sind von dieser Regelung ausgenommen.
15. Steuern
    a) Umsatzabgabe
    Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
    b) Verrechnungssteuer
    – Erhebung:
    Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der eidgenössischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
    – Rückerstattung:
    Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
    – Buchführung:
    Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 15. August 1980 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 14. August 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015310

## Créances comptables à court terme – Série 1.11

## Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 21 août 1980, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 20 novembre 1980.
4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 19 août 1980, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre – créances comptables à court terme».
5. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 500 000 francs.
6. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
7. Les souscripteurs seront informés des attributions le 20 août 1980. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 21 août 1980.
8. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
9. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
10. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
11. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 500 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse. Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
12. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
13. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
14. Les étrangers ne sont pas autorisés à acquérir ces créances comptables à court terme. Sont réputées étrangères, les personnes et sociétés considérées comme telles aux termes de l'ordonnance du 11 juillet 1979 sur les fonds étrangers (RS 951.151). Cette disposition ne s'applique pas aux banques centrales ainsi qu'aux autorités monétaires.
15. Impôts
    a) Droit de timbre de négociation
    Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
    b) Impôt anticipé
    – Prélèvement
    Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire fédérale, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
    – Remboursement
    Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
    – Comptabilisation
    En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 15 août 1980.

Berne et Zurich, le 14 août 1980

Département fédéral des finances Banque nationale suisse

N° de valeur: 015310

## Einfuhr von Rotsauser 1980

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat das Bundesamt für Aussenwirtschaft ermächtigt, den Import von Rotsauser für 1980 mengenmässig freizugeben. Diese Importfreigabe unterliegt folgenden Bedingungen und Auflagen:

1. Der Import von Rotsauser ist der Bewilligungspflicht unterstellt.
2. Der eingeführte rote Traubenmost ist ausschliesslich zur Herstellung von Sauser zu verwenden; er darf nicht zum Verschnitt von Weinen benützt werden.
3. Ist der eingeführte Rotsauser bereits vergoren, oder kann der eingeführte Sauser nicht mehr als solcher verkauft werden, so ist die betreffende Menge der Abteilung für Ein- und Ausfuhr zu melden. Diese Menge ist dem individuellen Rotweinkontingent des Importeurs zu belasten.

Abteilung für Ein- und Ausfuhr

## Grosshandelspreisindex im Juli 1980

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen und Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Juli 1980 auf 156,2 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 155,8 ergab sich eine Erhöhung um 0,3% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 149,0 eine solche um 4,8%. Im Juni 1980 hatte die Jahresrate +4,4% und im Juli 1979 +4,2% betragen.

Der Anstieg des Totalindexes ist im Berichtsmonat in erster Linie auf die zum Teil witterungsbedingte Verteuerung zahlreicher landwirtschaftlicher Produkte zurückzuführen. Aber auch für die übrigen Rohstoffe und Halbfabrikate sowie für die Konsumgüter ergibt sich ein leichter Indexanstieg. Die Indexziffer der Energieträger und Hilfsstoffe bildete sich dagegen um 1,1% zurück. Zum Anstieg des Totalindexes haben die Inlandwaren rund 70% und die Importwaren 30% beigetragen.

Im einzelnen wurden Preiserhöhungen insbesondere für Gerste, Hopfen, Gemüse, Kernobst, Zitrusfrüchte, Futtergetreide, Fisch- und Fleischmehl, Hartweizengriess, Speiseöle, Brennholz, Chemiefasern, Stickereien, Furnier, Haushaltmöbel, Lederrohstoffe, gezogenes Stabeisen, gewalzte Rohre, Kupfer und Blei gemeldet. Erwähnenswert tiefere Preise konnten dagegen für Kaffee, Speisekartoffeln, Benzin, Dieseltreibstoff, Heizöl, Zucker, Betoneisen, rostfreier Stahl sowie für Ferro-Legierungen notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Juli 1980 (Juni 1980): Landwirtschaftliche Produkte 150,8 (148,0); Energieträger und Hilfsstoffe 233.6 (236,1); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 158,4 (158,5); Textilien 113,2 (113,0); Holz und Kork 158,5 (157,6); Papier und Papierwaren 145,0 (145,0); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 138.0 (137.1); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 133,5 (133,5); Baustoffe, Keramik und Glas 187,7 (187,7); Metalle und Metallwaren 168,8 (168.0).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

## L'indice des prix de gros en juillet 1980

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 156,2 points à fin juillet 1980, d'où une hausse de 0,3% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (155,8) et de 4,8% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (149,0). Le taux annuel de variation avait atteint +4,4% en juin 1980 et +4,2% en juillet 1979.

La progression de l'indice général pendant le mois passé en revue est imputable en premier lieu au renchérissement – en partie consécutif aux conditions atmosphériques – de nombreux produits agricoles. Mais les indices des autres matières premières et produits semi-fabriqués ainsi que des biens de consommation ont aussi connu un léger mouvement ascendant. En revanche, l'indice des produits énergétiques et connexes a reculé de 1,1%. La part des marchandises indigènes et celle des marchandises importées à la hausse de l'indice général ont atteint respectivement 70% et 30%.

En examinant en détail les composantes de l'indice, on constate que des augmentations de prix ont spécialement frappé l'orge, le houblon, les légumes, les fruits à pépins, les agrumes, les céréales fourragères, la farine de viande, la farine de poissons, la semoule de blé dur, les huiles comestibles, le bois de feu, les fibres chimiques, les broderies, les feuilles de placage, les meubles de ménage, les peaux, le fer étiré en barres, les tubes laminés, le cuivre et le plomb. En revanche, de notables baisses de prix ont été enregistrées pour le café, les pommes de terre de table, l'essence, le carburant Diesel, le mazout, le sucre, le fer à béton, l'acier inoxydable ainsi que pour les ferro-alliages.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin juillet 1980, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de juin 1980): produits agricoles 150.8 (148,0); produits énergétiques et connexes 233.6 (236.1); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 158.4 (158,5); textiles 113,2 (113,0); bois et liège 158.5 (157.6); papier et ouvrages en papier 145.0 (145.0); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 138.0 (137.1); produits chimiques et connexes 133,5 (133,5); matériaux de construction, céramique et verre 187,7 (187,7); métaux et ouvrages en métaux 168,8 (168,0).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

# Graubündner Kantonalbank

**Emission einer**

## 4¾% Anleihe 1980–92 (September) von Fr. 30 000 000

Staatsgarantie

(mit der Möglichkeit der Erhöhung auf Fr. 35 000 000)
bestimmt für die Finanzierung des Aktivgeschäftes

| | |
|---|---|
| Zins: | 4¾% Jahrescoupons per 1. September |
| Laufzeit: | längstens 12 Jahre |
| Stückelung: | Inhabertitel von Fr. 1000.–, Fr. 5000.– und Fr. 100 000.– |
| Kotierung: | Börsen von Basel und Zürich |
| Ausgabepreis: | 99¾% |
| Zeichnungsfrist: | 14. bis 20. August 1980, mittags |
| Liberierung: | 1. September 1980 |

Zeichnungen werden von den Banken, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind, spesenfrei entgegengenommen.

**Graubündner Kantonalbank**

## Grand Hotel National AG, Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 3. September 1980, um 15 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern.

Traktanden:

1. Eröffnung und Feststellung der Präsenz.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1979 und Abnahme der Jahresrechnung 1979 gestützt auf den Bericht der Kontrollstelle vom 13. Juni 1980.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Abänderung der Art. 3, 7, 10, 17, 29 und 30 der Statuten.
6. Wahlen:
   a. des Verwaltungsrates.
   b. der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Jahresrechnung sowie die Anträge zum Traktandum Änderung der Statuten liegen ab 20. August 1980 bei der Direktion der Grand Hotel National AG, in Luzern, zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 29. August 1980 gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes schriftlich bei der Direktion der Grand Hotel National AG, Luzern, bezogen werden.

Luzern, den 11. August 1980 Der Verwaltungsrat

## Spotlight-Werbe AG, Thun

**Import von Werbeanlagen**

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Spotlight-Werbe AG, Thun

Freitag, 12. September 1980, 20 Uhr, im Saal des Hotels Emmental, Thun.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Berichterstattung über die Lage der Gesellschaft.
4. Rücktritt von Frau Lucie Schröder als Verwaltungsrat der Spotlight-Werbe AG.
5. Rücktritt von Herrn Bernd Schröder als Geschäftsführer der Spotlight-Werbe AG.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Beschlussfassung über die Auflösung und Liquidation der Spotlight-Werbe AG, Thun.
8. Wahl von Liquidatoren.
9. Verschiedenes.

Jede Aktie besitzt an der Generalversammlung eine Stimme. Die Aktionäre können mit schriftlicher Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten sein.

Jeder Aktionär hat sich am Eingang über seinen Aktienbesitz auszuweisen.

Die Generalversammlung kann Beschlüsse fassen und Wahlen vornehmen ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre bzw. Aktienstimmen.

*Schweizerische Treuhandgesellschaft*

Nr. 43 unserer Kundenzeitschrift **APROPOS** behandelt die Themen

**Bewertungen Industrieller Liegenschaften. Kaufm. Globalbewertungsverfahren. Stillstehende Anlagen. Aufwertungen in der Bilanz. Anlagenbuchhaltung u. a.**

und kann gratis bezogen werden bei einem unserer Sitze:

4002 Basel, St. Jakobs-Strasse 25
3001 Bern, Spitalgasse 2
2800 Delémont, av. de la gare 48
1211 Genève 3, Rue du Marché 40
1001 Lausanne, Avenue Tissot 13
6901 Lugano, Via Zurigo 5
6003 Luzern, Hirschmattstrasse 36
2001 Neuchâtel, Grand-Rue 1a
9001 St. Gallen, St. Leonhard-Strasse 7
1951 Sion, Place du Midi 40
8027 Zürich, General-Guisan-Quai 38

Name und Adresse ☐ deutsch ☐ franz.

## Fiars SA, Roveredo

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

für den 10. September 1980, 10 Uhr, in den Büros von Dr. Dino Poggioli, Via Soave 2, Lugano.

Sollte das Quorum nicht erreicht werden, wird die zweite Generalversammlung am 11. September 1980, 10 Uhr, am gleichen Ort stattfinden.

Traktanden:

1. Bericht der Verwaltung.
2. Demissionen des Verwaltungsrates.
3. Wahlen.
4. Liquidation der Gesellschaft und Ernennung des Liquidators.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre müssen sich als rechtmässige Besitzer der Aktien legitimieren.

Der Verwalter:
Dr. Dino Poggioli

## Helvetic Ski Skibaugenossenschaft in Thun

**C.F.L. Lohnerstrasse 24, 3645 Gwatt**

### Einladung zu der 1. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. August 1980, 15 Uhr, Restaurant Maulbeerbaum, Thun.

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1980 erhielt die Verwaltung den Auftrag, alle Massnahmen einzuleiten, um die Welterführung des Fabrikationsbetriebes und die Erhaltung der Genossenschaft sicherzustellen. In der Zwischenzeit hat sich nach vielseitigen und zeitraubenden Verhandlungen eine Lösung abgezeichnet, welche das Haupttraktandum der kommenden Generalversammlung darstellt.

Traktanden:

1. Protokolle der Gründungsversammlung und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1980.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung bezüglich Welterführung des Fabrikationsbetriebes.
5. Antrag für Anpassung der Statuten.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Demissionen und Wahlen.
8. Verschiedenes.

Dauer der Versammlung: ca. 2½ Stunden.

Bilanz, Jahresrechnung und Revisorenbericht können gemäss Art. 27 der Statuten in der Fabrik auf Voranmeldung eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat


**Montegrotto**

9 Tage Fr. 590.–, 16 Tage Fr. 950.–
Vollpension inkl. Bäder Hotel Apollo Adriatico, Antoniano, Des Bains
Abfahrt jeden Samstag

**Loire-Schlösser**
4 Tage VP Fr. 390.–
Dat.: 15.–19. 9. + 22.–26. 9. 80

**Portoroz-Jugoslawien**
5 Tg. 290.–/340.–, 12 Tg. 475.–/585.–
geheizte Meer-Hallenbäder

**Florenz–Rom–Pisa**
Fr. 760.– (8 Tage VP) 6.–13. 9. 80
21.–28. 9. + 11.–18. 10. 80

**Cinque-Terre 7 Tg. Fr. 580.–, 4. Okt.**

GRATIS erhalten Sie unser Jahresprogramm

**E. Weber-Carreisen AG**
Austrasse 2
4153 Reinach
061 76 55 77

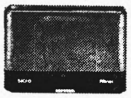
**Liquidationsposten AG**

Wir übernehmen laufend aus Konkursen, Nachlässen, Fabrikschliessungen und Überproduktionen jede Menge Möbel, Teppiche, Lampen, Gemälde, Textilien! Von Fabriken, Konkursämtern und Importeuren.

**Liquidationsposten AG**
Reinacherstr. 105, 4053 Basel, Tel. 061 50 11 20

**Telefon-beantworter**
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514632

**FILTRON®**



Filtron, le nouvel appareil à asseptiser l'eau. Fabriqué par Fichtel & Sachs. Simple et sûr. Ne pèse que 300 g. Avec batterie longue durée. Indispensable pour vos voyages à l'étranger. Fr. 98.–
Dans les entreprises d'électricité, les drogueries et les grands magasins.
ANSON SA 8003 Zurich
Aegertenstr. 56 01 35 95 12
1003 Lausanne 021 22 92 88

Kleines leistungsfähiges Rechenzentrum in der Zentralschweiz mit

**Dialogcomputer**

und ausgereifter Software führt auch Ihre Finanz-, Lohn-, Debitoren-, Kreditoren- und Betriebsbuchhaltung oder Adressenverwaltung im 24-Stunden-Service.

Anfragen erbeten unter Chiffre 25-34022, an Publicitas, 6002 Luzern.

**Debitoren- Finanzierung Factoring Buchhaltung Inkasso**

für jede Branche und Betriebsgrösse. Sehr preisgünstig.

Verlangen Sie Offerte bei:
**Debitoren-Treuhand Othmarstrasse 20, 8008 Zürich.**

Gesucht kleinere

**Ruf-Occasions-Buchungsmaschine**

Willy Habegger AG, Thun
Mittlere Strasse 66
3600 Thun, Tel. 033 23 44 44

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatssohrift «Die Volkswirtschaft».

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!**

**Der Landesindex der Konsumentenpreise**

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977**

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Wir kaufen laufend

**Liquidations- und Überschussposten**

aller Art von Unternehmern und Konkursämtern.

**Otto's Schadenposten AG**
Centralstrasse 39, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01